

## トアロード地区

## まちづくり協議会 ③

## ■トアロードで菩提樹を植樹



トアロードは山から海まで突き抜ける坂道である。まちづくり協議会ではトアロードの坂道を美化し、坂道そのものがまちづくりの目標としている「品格ある魅力的なスペース」になるよう計画している。そのなかの一つに街路樹や統一感のある緑を置くといった案もでている。

震災以降、道路の舗装整備は続き、トアロードには緑の陰もない。以前トアロードにはどんな緑があったのか。昭和二十八年八月二十八日付の朝日新聞に「華商の郷愁誘う」という見出しでトアロードにサルズベリが植



樹されたという記事があった。原産地は中国。サルズベリを街路樹に利用したのは世界でも珍しく、地元の華商たちの強い要望で国際道路を彩る花として植えられたとある。

他にもトアロードのいちばん北側にある神戸外国倶楽部には大木のヒマラヤ杉三本が立っている。この杉は神戸外国倶楽部がトアロードに移築される前にあったトアホテルが建てられたときに、ドイツから取り寄せられたヒマラヤ杉だといわれている。

この坂道にもようやく緑が戻って来る。東京海上火災保険(株)が被災地



トアロード地区では震災後、トアロードらしい品格と魅力ある街並みの復興のためまちづくりの早期再建をめざして「トアロード地区まちづくり協議会」が設立され、活発な活動が展開されている。

協議会にはまちづくりコンサルタントの支援が定着し、より具体的なまちづくりの方向性を探っている。小誌、月刊神戸つ子は協議会の事務局も兼務している。まちづくりの当事者としてこの協議会の進展を紹介していきたい。

## あゆみ

●平成7年

10月16日 シンポジウム「トアロードの復興に向かって」開催

11月16日 まちづくり協議会設立準備会の開催

●平成8年

1月17日 「トアロード地区まちづくり協議会設立総会」の開催

3月9日 トアロードニュースNO.1の発行

3月28日 トアロード地区まちづくり協議会役員会の開催

6月20日 共同再建の勉強会開催

10月31日 トアロード地区まちづくり協議会ルネサンス委員会設立

11月21・23・24日 トアロードフェスタ開催

トアロードシンポジウム開催

(トアロード地区まちづくり景観宣言)



瀬尾征男神戸支店長



植樹の様子

# 東京海上火災保険 瀬尾征男神戸支店長にきく

人間の交流を生むような寄付を

トアロードになぜ植樹をするために寄付をすることになったのか。そのいきさつから聞いてみた。

「私はトアロードの近くに住んでいます。震災も経験し、本業以外で何かできることはないかと考えていました。参加し



ている『何かを支店会』（神戸に支店を置く企業の支店長の会）でひょうごグリーンネットワークの存在を知り、趣旨に非常に共感したわけです。そこで、神戸支店社員に募金呼びかけ賛同したほぼ全員の三百人から約七十万集まりました。震災後、神戸支店には全国から沢山の応援の人間が来ていましたから、各支店に世話人をもち声をかけあい、輪が広がっていききました。結果、当社とグループ会社を含めて約三千五百人、五百万と社の判断でさらに五百万を加え、総額一千万円の寄付が可能になりました。ひょうごグリーンネッ

トワークは阪神・淡路大震災復興支援十年委員会の活動のひとつ。安藤忠雄氏が中心となり、インフラ整備だけではなく、被災地を緑豊かな共有財産のあるまちづくりするための運動である。

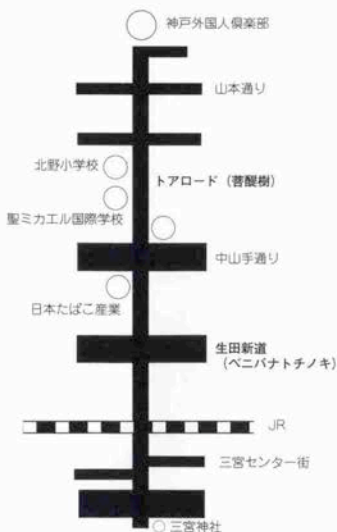
「寄付するだけなら、おしまいになります。誰がどこにどうするのか、グリーンネットワーク事務局に行き、花や木が成長していく様子を全国から見に来てもらう運動にしたいともちかけました。木はぜひトアロード近辺に植樹してもらいたいという要望も出し、市の管轄の公園緑化協会につないでもらうことになったのです。」

地元の了解を得ないと植えてもその後のメンテナンスなどの問題がある。トアロード協議会との顔合わせはこのときだった。

「寄付といっても人間との交流を生むものでないとお金は活かせません。どこに使い、何をするのか決めるのに時間や人手がかかります。それを行政にまかせきりではなくてそこに関わってこそ募金がいけるのです。」

震災三年目の九十八年一月十七日に東京海上は百周年目の創立記念日を迎える。六月にはビルの一階に「東京マリニギヤラリー」を開く予定にしている。

（原）



教授 連載200回  
おめでとうございます



おまえこそよくやってくれた  
連載200回 おめでとう

いえ わたしなど……



かすかすの発明 おめでとうございます



かずかずの手助け  
まことに感謝してる

いえ いえ  
そんな……



連載二百回  
祝賀パーティー会場

4



連載二百回  
祝賀パーティー会場

5



連載二百回  
祝賀パーティー会場

6



# 水の王国とやま・松川河畔に 東洋のベニスを見た

「月刊グッドラック」編集長 中村孝一

「♪はるるこころの〜はるな〜の〜え〜ん〜」。滝廉太郎の「荒城の月」のメロディをのせて、舟が行く。

所は、富山市内の中心部、松川辺り。市内電車や車が忙しく通り過ぎる都心にあつて、川辺りだけはゆつくりと時が流れる異空間。富山に来て、立山連邦は訪れても、富山市内に足を踏み入れたことがないという大変もつたないお話を耳にするので、今回はここ松川、リバーランドをぜひご紹介しておきたい。

私は晴れた日、よく川辺りに足を運ぶ。河畔にある松川茶屋の野外テラスで、ちよつと洒落た白い椅子に腰掛け、お茶を飲みながら、遊覧船が行き交う風景をのんびり眺めるのが日課になっているのだ。船頭がサオで操る笹舟や屋形船、それに若船長が操縦する大型船が、たくさんの人を乗

せて楽しそうに行き来している。錦鯉が群遊し、桜並木が川面に映える。松川が一番賑わう季節は、桜の花が一斉に咲き誇る四月だ。

満開が近づくと、富山城址

公園から松川一帯が人で溢れかえる。両岸から圧倒する桜のアーチの下を、だんご片手に遊覧船でのんびり下るのは、文句なしに気持ちいい。橋の上から手を

振る人達や、酔っ払った陽気な花見客とのやりとりも楽しい。夜は夜で、これまた全く違った幻想的な世界を見せてくれる。イルミネーショ

ンを輝かせ、桜並木を照らしながら進む宴会船。ビールと美味しい料理が船上の宴をさらに盛り上げる。川風が妙に心地よく、一体ここはどこなんだろうという錯覚に陥って





しまうくらいだ。桜シーズン中の宴会船は特に人気で、一年前から予約が入るほど。例年通りなら、今年も四月中旬がピークになるだろう。

「屋根のない美術館」と呼ぶにふさわしい松川河畔は、この桜の時期をはじめ、いつ訪れてもいい。青々と晴れ渡る空に、新緑が美しい初夏の舟旅。黄金色に見事に紅葉した松川の川下りも、真っ白に染まった銀世界の雪見船も、きつと日常味わえない感動を呼び起こしてくれるに違いない。

富山市の中心部は、まさに川から誕生した街である。その名残である松川の舟旅を満喫し、市内を散策してみる

のもおもしろいのではないだろうか。

さて、冒頭で紹介した「荒城の月」。日本を代表する作曲家、滝廉太郎の曲であるが、彼がここ富山の地で、少年時代の約二年間を過ごしたという事実は、意外と知られていない。ところで、「荒城の月」のモデルとなった城は富山城である、という説はご存じだろうか。富山城内の小学校に通っていた廉太郎少年は、城内でよく遊んだという。現在の城址よりはるかに大きく、荒れ果てた当時の富山城には、戦乱の世の栄華と哀愁が色濃く残されていた。小百合姫伝説や、富山城にまつわる栄枯

盛衰の史実を、耳にすることもあっただろう。廉太郎少年は、父が非職に追いやられたため富山を去ることになるが、不朽の名曲「荒城の月」は、その十二年後に誕生し、今も多くの人々に愛され続けている。

滝廉太郎ゆかりの地・富山にも、平成五年、松川沿いの建物の一角に、「滝廉太郎記念館」が設けられた。ここには等身大のブロンズ像や、往時を偲ぶ資料などが展示されている。遊覧船で行く記念館めぐりコースの人気も、なかなかのようだ。花見シーズン等、混雑する期間、このコースは運休しているので、ご注意ください。

「♪はるる〜こころ〜」と口ずさみながら、今日も私はふらり、松川を訪れるのだった。

■松川遊覧船乗り場／富山市本丸一  
富山城址公園内・松川茶屋横  
◎お問い合わせは  
〒930 富山市丸ノ内2・2・21  
TEL 0764・25・8440

※「編集長おすすめの旅」は、日本タウン誌協会（事務局・月刊神戸子）の会員四十五誌の各編集長が順番に執筆。随時、掲載します。

## あなたの街の旬の話題

# イタリアーノ東芦屋店

芦屋市春日町24-15 ☎0797・23・1147  
阪神・打出駅から国道2号線へ出て、東へ。駅から徒歩約10分。  
営業時間/10時〜20時 定休日/火曜日(5月までは無休)

## おいしいものの好きの 力強い味方が登場!

震災からの復興が急ピッチで進む芦屋の街に、こだわり商品満載でリニューアルしたイタリアーノ東芦屋店。とれとれの鮮魚から珍しい輸入食材、できたて惣菜まで揃うから、きつと求めているおいしさに出会えるはず。

但馬朝日高原の朝採りたまごは、限定商品。1個24円から買うことができ、単身者にも便利。



阪神・打出駅から住宅街を歩いて10分ほどのところに「イタリアーノ東芦屋店」がある。白い屋根にモスグリーンのロゴ。すっきりとオシャレな印象だ。

同店は震災の年、95年6月に「イタリアーノ芦屋店」から「ダイエー東芦屋店」になり、被災地で求められた日常的な食料品を中心に提供していた。しかし復興が進むにつれて地域住民のニーズも変化し、今年3月8日に「イタリアーノ東芦屋店」としてリニューアルオープンとなった。

通も納得の品揃えが目優

商品構成も一新され、9割以上がダイエー他店舗にはない、産地や銘柄などにこだわった商品。野菜なら有機栽培ものから京野菜、洋野菜、食用花ま

## ●店長さんに聞きました



小林一彦さん  
イタリアーノ  
東芦屋店店長

お客様の声に支えられて

こだわり商品が並ぶ店内だが、小林店長自身が魚好きだけあって、特に鮮魚部門は充実。また単品及び少量商品も、店長の単身赴任経験から設定された。ともに利用者の投票「店長直行便」でも、その反応は上々だとか。

「お客様の意見、ご要望は前向きなものばかりで勉強させていただいております」と店長。中華調味料の拡充などは、生の声を反映して行われた。今後も常に利用者のニーズを探り、売場改善を行いたいとしている。

少し奥まっているが、国道2号線から店舗が見える。64台収容の駐車場があるので、車をとばして訪れるのもOK。





# Super Italiano

For Gourmets With Foods Show Services



産地指定で旬の鮮魚のおいしさを提供。薫煙きのかつおのたたきなんというこだわり商品もある



カラッと揚げたてのてんぷらやフライが並んだ惣菜コーナー。弁当は注文を受けてから作るスタイルになっている



フランス製の「アニスフラヴィー」は、香草アニス入りで独特の風味のキャンディ。日本では扱っている店が少ない



お菓子コーナーの一角に、こんななつかしい棚がある。キッチンデザインパッケージで女子高生にも人気の駄菓子がいっぱい



パスタ、オイル類は輸入品が種類豊富。サイズもさまざまあるので、少量瓶でいろいろ試してお気に入りを見つけるのもいいかも



「薄浅醤油」やタバスコ入りの醤油など、ほかでは置いていないようなものも。ほかに味噌など和の調味料も充実している

また、惣菜の厨房も改修され、出来たてのおいしさを提供。生ネタ寿司、弁当などすべてを店内で加工している。入口左手にあるパン・洋菓子の「ピゴの店」もインスタアベーカーリーなので、焼きたてが手に入る。

さらに同店では、単品、少量パックにも力を入れ、シングルからファミリーまで幅広い層のニーズに対応。今後より一層、品揃えの充実を目指し、ディナー弁当など新商品開発にも力を入れていく。地域住民、期待の店舗として人気上昇中。

幅広い層の要望に応えて

で揃う。魚は産地直送の旬の生魚、近海魚はもちろん、産地厳選の干物には「さんま酒干し（いわき産）」など珍しいものが季節に合わせて入荷されている。豆腐や漬物といった日常の食卓に欠かせないものの中にも食通好みの逸品があり、種類も豊富。一方で輸入食材、洋食や中華、エスニックの調味料などが充実しているので、通も納得。賑やかな陳列棚を見てみると使ってみたくなる食材ばかり。



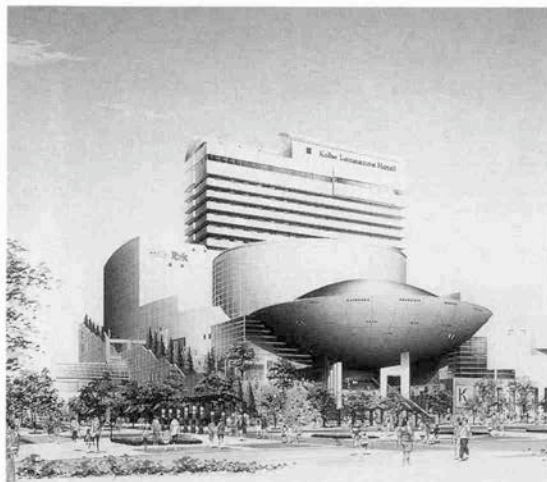
青うり、水なすを素材にした京漬物が並ぶ。日によって商品構成が多少異なるが、人気コーナーのひとつだ



甘くておいしい！淡路産の「の宮トマト」。ほかに日持ちする優れた地元商品も各種あるので、実は観光客にも嬉しい店なのだ



# 祝 神戸ファッションプラザオープン



## 神戸ファッションプラザ、3月にオープン

海上都市にUFO出現？ 六甲アイランドに大きな円盤型の建物ができて話題を呼んでいるが、実はこれ、今年3月に「生活文化の創造」をテーマにオープンする『神戸ファッションプラザ』の建物の一部。

神戸ファッションプラザは4つの機能をもつ高感度複合施設だ。ファッションがテーマの美術館「神戸ファッション美術館」、ショッピング&グルメアミューズメントゾーン「Rink（リンク）」、7つのスクリーンをもつマルチプレックスシアター「MOVIX六甲」、スイス風アーバンリゾートホテル「神戸ローザンヌホテル」。

いずれも日本初、もしくは神戸初のものばかりで、復興事業の目玉としても大きな期待が寄せられている。

株式会社 ファミリア

代表取締役社長 岡崎晴彦

神戸市中央区相生町1丁目1-21  
TEL.078-360-1234

神戸ファッション専門学校

校長 鈴木章子

神戸市中央区国香通6-7  
TEL.078-241-8611

財団法人神戸ファッション協会

会長 鬼塚喜八郎

神戸市中央区港島中町6-1  
TEL.078-303-3123

■Rink (1~9F)

「彩色生活」がコンセプトのショッピング&グルメ・アミューズメントゾーン。生活に彩りを加えるための情報が満載のショップ群には、ファッション、生活雑貨、家庭用品、情報機器、生鮮食品からグルメ、アミューズメントまでが揃う。フレッシュでエキサイティングな新しいデートスポットとして早くも注目されており、これまでのショッピングゾーンに飽き足らないひとはRinkへ直行だ。

■神戸ローザンヌホテル

(1~3Fの一部・11~18F)

アルプスの国スイス気分が味わえるアーバンリゾートホテル。全145室から大阪か神戸の夜景が満喫できる。ガーデンチャペルでのウェディングも人気を呼びそう。ネーミングとシンボルマークはスイス政府公認。

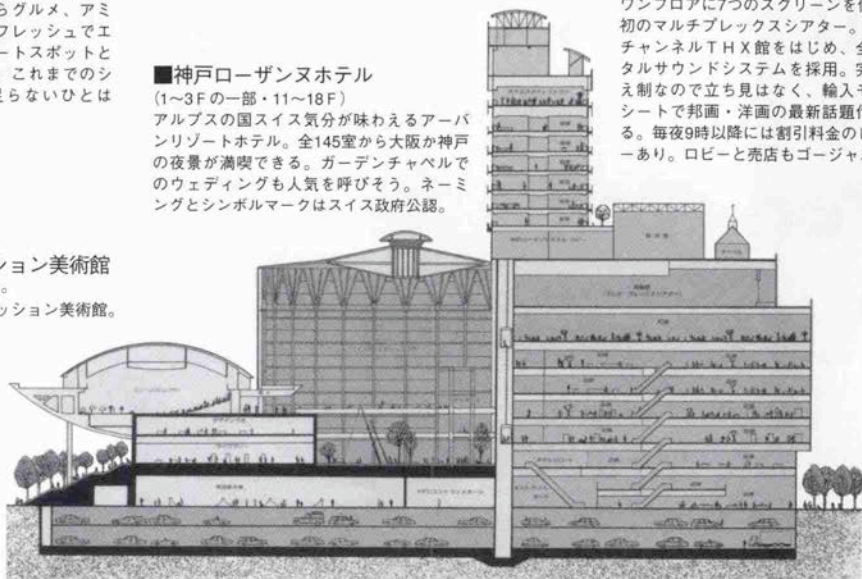
■MOVIX六甲 (Rink9F)

ワンフロアに7つのスクリーンを備えた神戸初のマルチプレックスシアター。日本初の8チャンネルTHX館をはじめ、全館でデジタルサウンドシステムを採用。完全入れ替え制なので立ち見はなく、輸入モノの快適シートで邦画・洋画の最新話題作が楽しめる。毎夜9時以降には割引料金のレイトショーあり。ロビーと売店もゴージャス!

■神戸ファッション美術館

4月25日オープン。

日本初の市立ファッション美術館。



K.F.M.

会長 藤本ハルミ

神戸市中央区山本通2-2-7  
オートクチュールマーガレット内  
TEL.078-242-5690

K.F.C.

代表 中西省伍

神戸市中央区下山手通3-12-17  
サロン・デ・モード中西内  
TEL.078-321-3707

K.F.S.

会長 石原暁美

(事務局 月刊神戸っ子内)  
神戸市中央区下山手通3-1-18  
TEL.078-331-2246

株式会社ファミリア

KOBE話題の

シリーズ

# New Brand ①

☆こだわりライフスタイルをもつ次世代ファミリーの子供服☆

## Ton sur Ton

— トン シュール トン —

### '97 Debut Collection

ファミリアからベビー&トドラー向けのブランド(TON sur TON)がデビューするという情報を得て、ファミリア本社にある「トン シュール トン」事業部へ企画スタッフのお顔拝見とお邪魔した。トレンドな子供服の制作に、クリアな創造性を発揮するスタッフは、いつもファミリアマインドを忘れず、着心地のいい子供服をとお仕事をしている。



歴史的建築物のなかは  
ニューブランドの企画室だった

明治33年に神戸初の西洋建築として建造された旧三菱銀行神戸支店(現ファミリア)は煉瓦と石造りの勇壮な歴史的建築のひとつ。そのなかに「トン シュール トン」の事業部がある。博物館のなかを思わせる階段をあがって2階へ。丁度この秋冬コレクションの販売戦を検討するスタッフ8名が会議の真只中だった。

マッキーこと「トン シュール トン」のデザイナー吉田真紀子さん(34才)は「子どものとき、洋服をやっていた母のお手製の服やファミリアの洋服を着て育ちました。小学校1年のときの将来の夢が服飾デザイナーだったんですよ」と語る子ども服業界のベテランデザイナー。「着心地がよくて、そのうえ子どもが大きくなっても、その服が思い出のなかに残っているような服を作りたい」と心がけてきたそう。

「ヤングママのファッションに合せて子どもの洋服もトータルコーディネートしていく傾向が強く、年代の時差が縮まっていますから、トレンドなファッションデザインがそのまま小さいサイズになって子供服になっているんですよ。この春夏のファッションの傾向は60、70年代に流行したベルボトム、ハービー人形、奥様は魔女のサマンサなど、その頃の



テイストを感じさせるデザインに、トレンドカラーと新素材をプラスしたスポーツカジュアルが主流です」と最新子供服ファッション事情を教えてください。

# 「トン シュール トン」とは フランス語で「色と色との重なり」

シーズン毎に色でテーマ付けをして、トレンドカラーを発信し、ニューファミリアがファッションセンスを生かせる次世代の子ども服を提案していく。これが「トン シュール トン」の基本コンセプト。「ちよっと

生意気なカッコ良さ」に共感を得るような時代を意識した提案型の子供服。カジュアルにちよっとお出かけ



ママとトータルスタイリングを楽しんでショッピングに

にとシチュエーションがかわっても、組み合わせで対応でき、カラーコーディネートできる単品扱い。カラーバリエーションも5、6色ずつ揃っている。トレン

## ●スタッフ紹介●

昨年の2月から苦楽をともにするTON sur TONのスタッフ8名。左から、超美女の田中由子さん（東京スタッフ・営業）、キャラクターが面白い系の吉田真紀子さん（デザイナー）、お酒を飲むと豹変するらしいチーフの山田実さん（営業）、お喋りが得意、柴リンこと柴野尚史さん（営業）、めめしOK、大食いでも有名な益島夏津恵さん（東京スタッフ・プレス担当）、発送・企画なんでもできるマルチ人間の青山生子さん（パタンナー）、おしとやかに見えるが鋭い指摘が得意の水野裕美さん（パタンナー）、ちよっと天然ボケでシノラーっぽい横尾佐和子さん（生産工場管理）

われていない。

サイズは80 cm、130 cmで1才から9才ぐらいまでの女の子が対照。Tシャツは2千円からと若いママが自分のお財布から買える手頃な価格設定になっているのも魅力のひとつ。

神戸では神戸大丸、神戸阪急・子供服売り場の「トン シュール トン」独自のコーナーで購入できる。洋服同様、ちよっと生意気な帽子、靴、バッグなども揃っている。



ドなビニールやストレッチ効果の高い軽くて着心地のいいエスデルなど新素材も使われるが、洋服が直接肌に触れ、洗濯回数も多い成夏には綿100%のものを使用するなど、清潔さ、上品さ、機能性、耐久性を兼ね備えたファミリアの子ども服の原点は失

●大丸神戸店の復興グランドオープン散歩

震災の心を癒す

蓼科高原のバラクラ・イングリッシュ・ガーデン  
東山魁夷画伯の「私の森」展



3月1日夜点灯式



(株)大丸・下村正太郎会長(右)と奥田務社長



10F蓼科高原のバラクラ・イングリッシュガーデン



トア・ロードの夕間に灯ったガス燈のほのかな光。

280年目を迎えた大丸神戸店の神戸復興グランドオープンは、震災からよみがえるこの街のシンボリックな忘れ得ぬ歴史的瞬間となった。1997年3月1日の点灯式と、2日の待ちに待った店開き。3階までは、御影石のクラシックな洋風建築、4階からは、白を基調にモダンに。コリドー回廊は、ヨーロップスタイルのおしゃれなファッションステージだ。イギリスの「ジョン・スミス&サンズ社」に特注した時計塔は、神戸開港当時の帆船をモデルにした風見船、ビッグベンの鐘の音が鳴って、「トアロード広場」の賑わいは、いかにも神戸。格調あるハイカムロードが神戸っ子たちの出会いの場所になりそう。あの大震災があつたから、この美しいエレガントな居留地らしい百貨店に復興した大丸神戸店。「地震を福に」と願う神戸市民の心の愈になるだろう。

3日の朝、私はまず10階までエレベーターで上った。蓼科高原「バラクラ・イングリッシュ・ガーデン」。19世紀の英国文化が香るこの庭園は、光と風の中で神戸の街を感じながら、ワイルドフラワー(野草)の優しさに包まれる心地良さは最高。

英国ガーデナー協会長のジョン・ブルックス氏の設計による屋上庭園は、四季折々の花々が咲く、「寛ぎと癒しの空間」を創出しており、全館に美しい花々が出迎えてくれる演出。屋上は、遊園





おしゃれなコリドール回廊



東山すみ夫人



カフェテラス「カフェラ」

地というイメージをくつがえし、「日本で、しかもデパートの屋上で初めての冒険的プロジェクトに参加し、とてもエキサイティングでした。」とジョン・ブルックス氏の少年のようなわくわくぶりが、伝わってくる楽しさである。

後日「トアロード街づくり協議会」で英国領事館の商務官が出席され、街づくりへの協力を申し出て下さったが、山から海への坂道を、ジョン・ブルックス氏に水の流れる坂道ガーデンとして設計してもらったら、神戸外国人倶楽部から、大丸、そして商船三井まで、すてきなブロムナードになるのではないかしら…。

今一度、R・W・レイランド(英国地理学会会員)が訪れた時の「アドリア海の海港市トリエステを想い出す」と、1878年の神戸の春を描いた風景に、少しずつ戻したいもの。神戸大丸の屋上ガーデンは「ロマンな夢」を育む憩いの場であり、花と緑を愛する人々には、ガーデンライフ作りに挑戦する広場でもあった。

次に8階の特別催物会場へ。卒寿を迎えられた東山魁夷画伯の「私の森展」は、森をテーマに叙情豊かな風景画が40点展覧されていた。

月刊神戸っ子の本年度の「神戸っ子賞」を受賞されたご縁もあって、久々に東山すみ夫人にお会いした。東山画伯は体調がよくないとのこと。単身での来神だが、にこやかに、暖かいお人柄が画伯の絵のように伝わってくる女性。「私の森」展は、神戸で少年時代を過ごされた画伯が、旅を愛し、自然を愛し、自分の生き方を大切にされている心象風景のようで、震災で疲れた心を優しく包み、観終わった後の爽やかさは格別。

4月10日から29日までは、「100年の夢・エッセイ展」が開かれる。1階のカフェテラス「カフェラ」で珈琲を飲んでほっと一息。賑わう大丸神戸店を後にした。



●大丸神戸店 春・夏ファッションから

## 街はステージ

# 神戸っ子のエンターテイナー性を ファッションで発揮しよう！

高野多美さん（大丸神戸店コーディネーター）

大丸神戸店の春・夏のファッションを、コーディネーターの高野多美さんを訪ねてインタビュー。

—ずいぶん「ブルー」が目立ちますね。

高野 震災の時、神戸は水の尊さを認識しましたね。大丸神戸店が震災から三年目の春に、こんなに美しくよみがえったのも、市民の皆さまの大丸の灯を消さないで—との思いが、旧居留地にともったガス灯の火がそれを象徴しているようです。

そして、「水（アクア）」は、今年の春・夏のファッショントレンドで、ミラノ、ロンドン、パリ、東京とこぞってアクアブルーがテーマです。

婦人服では、その傾向を取り入れて、「アクア・トリートメント・ライフ」。だから「ブルー」が目立つのですよ。

これは、1990年から「エコロジー」が大きくクロージアアップされ、そのひとつの、「水（アクア）」が全人類の永遠のテーマでもあるわけです。

—新しく「HARRODS」や「マリードュシャン」が



高野多美さん

登場していますね。「MICH YUKISABURO WATANABE INTERNATIONAL」もいいますね。

高野 「ハロッズ」は、ロンドンの「ハロッズデパート」で有名なブランドのライセンスです。「ハロッズ」、「マリードュシャン」や、「YUKISABURO」も、ブルーのビジュアルポイントで、爽やかな色を新鮮に着て欲しいのです。神戸エレガントな、プレタポルテで、セットアップの着こなしだけでなく、単品の装いを、パンツや替スカートで、セパレートドレスとジャケットなどで、ワントイストを多様な感性で着こなすのです。

—「イネス」も明るくて楽しいですね。

高野 「イネス」は、スーパーモデルの先駆者で、イネスの生き方がファッションになっているので、上流階級のお嬢さんが楽しむ服のデザインで、ショップのイメージは南フランス感覚という所が神戸にぴったりですね。

—今年の春・夏のトレンドは。

高野 今、デザインのヒントは過去にあるようです。音楽も絵画もファッションも60年〜70年代のものが、若者の心をくすぐるようです。ロンドンの古着屋さんなどで、ジャンジーやデイオールのドレスが、当時のままで売っているのです。例えば、ブリジッド・バルドーの服とかね。ところが現代の20代・30代の人達には、未体験。とても新鮮に感じるわけです。

—3月に帰国されて、パリのビッグニュースはありますか。





HARRODS



YUKISABURO WATANABE



一階フロアーでジバンシイのショー



イネス



HARRODS

たか。  
高野 老舗メゾンのデザイナーの世代交替が、今さかなのです。例えば『ジバンシイ』はアレキサンダー・マックイーン。『ディオール』はジョン・ガリアーノに。20代、30代の若手デザイナーへ代わり、若々しいデザイン展開をみせています。常に時代の変化と共に、生きていかねばなりません。今後が楽しみです。

大丸神戸店は、旧居留地の面影を感じさせる、懐かしいエレガントな回廊のある建物に変身しました。オープンカフェもありますし、街はステージです。ドレスアップして神戸っ子のファッションエンターティナー性を大いに発揮していただきたいものです。

# 第10回洋菓子KOBÉ展

5月1日(木)～5月7日(火)

大丸神戸店 8階特設会場・9階ミュージアム

今回の開催は神戸開港百三十年、大丸神戸復興グランドオーブン、洋菓子KOBÉ展第十回目といろんな記念が重なります。初回から洋菓子KOBÉ展に参加いただいた洋菓子店の代表者、神戸市観光交流課の方をお迎えして、これまでを振り返りながら今後の洋菓子づくりについて話っていました。



司会(プロデューサー)  
村上和子さん



神戸市産業復興局  
観光交流課  
辻村 博邦さん



ドンク  
藤井 幸男さん



ユーハイム  
コンフェクト  
西 正興さん



スイス菓子ハイジ  
千賀 篤さん



神戸 風月堂  
下村 俊子さん

十六年の開店です。戦後、復興が充分でなかった時代でもお菓子とお茶でお見合いをしている人がいました。神戸とお菓子は切っても切れない関係です。

千賀 作り手側からいいますと、このイベントで支えてもらったところがたくさんあります。時には、制作するものに妥協してしまいうまでも、イベントに出すと、来年は更にいいものを出し合おうと何かを生み出していく。作り手側からわきあがるのがみなさんを引きつける要素になるんだと思います。

下村 洋菓子KOBÉ展は洋菓子の歴史を知る上でも貴重な場です。戦争で失われた資料が多く、思いこみの記憶でしか残っていないものを客観的に後世に残る記録として、村上さんが今回、イベントの集大成に「KOBÉ洋菓子物語」という本を出版されたのはすばらしいことです。

辻村 洋菓子KOBÉ展で印象深いのは震災直後、あの状況の中で開催されたということ。あの時、洋菓子展がこんなになんばっているという、復興の気概に字はなければならないと思いました。

村上 十回目の洋菓子KOBÉ展のテーマは神戸開港百三十年ということで「港」です。横浜、長崎、函館、新潟の四港からもシェフの作品を出していただきます。イベントについてのご提案やご自分の洋

株式会社ホテルオークラ神戸

取締役社長 大石 邦雄

神戸市中央区波止場町2-1  
電話(078) 333・0111

有限会社コスモポリタン製菓

代表取締役 バレンタイン・F・モロゾフ

神戸市中央区港島中町1-7-13  
電話(078) 302・8500

ゴンチャロフ製菓株式会社

代表取締役 光葉 貞夫

神戸市灘区船寺通4-12-18  
電話(078) 881・1188

株式会社ドンク

代表取締役 藤井 幸男

神戸市東灘区田中町3-19-14  
電話(078) 441・2041 (代)

株式会社スイス菓子ハイジ

代表取締役 前田 昌宏

神戸市灘区水通筋6-1-18  
電話(078) 801・4466

株式会社ハーバーランド

ニューオータニ

総支配人 大坪 誠

神戸市中央区東川崎町1-13-5  
電話(078) 360・1111

村上 このイベントもとうとう十回目を迎えました。今年は大丸のグランドオーブン記念ということで、いつもより会場も広がりました。みなさんの賛同と協力を得て、ここまで育てていただきました。まず、これまでのイベントも含めてみなさんの洋菓子づくりの感想をお聞かせください。

西 私は今、十二代目の洋菓子協会の会長をしています。先代が五代目の会長をしておりまして、その頃が思い出され感無量です。このイベントは本当の日本人の洋菓子職人を育てたと思います。

藤井 私どものトアロードの店は昭和二



菓子づくりにについての夢をお話してください。

藤井 ただ並べるだけではなく、動きのある演出がほしいですね。そこで制作をし、試食即売もする。お客さんには見るだけではなく、食べてなじんでもらいケイキの味を存分に知ってもらいたいのです。イトインのコーナーを三割ぐらい増やしてもいいですね。

千賀 確かにお菓子はオープンから出てくる瞬間を見ていただくのが一番です。バームクーヘンが切つてあるものを見たことはあっても、実物は見たことはないでしょうからね。また、夢と言えば先輩方にもつと出てきていただいて、後輩への知識を託すことのできる交流の場所があればと思います。先輩のもののづくりにしている場面を見てみたいですね。

下村 私も逆に若い技術者がどういう考え方をしているのか聞かせていただきたいと感じております。日常感覚で触れあえるような機会がほしいものです。



昨年の洋菓子KOB展



いと思っております。

西 震災後、観光客がもつと神戸にという気持ちを込めて、各店統一のオリジナル包装紙のデザインを募集し、「神戸夢探訪」という包装紙ができました。次には、材料で統一しようということで神戸港の姉妹港、オーストラリアのブリスベンから輸出されているジンジャーを使つて「新夢探訪」の企画を考えています。これからも神戸のオリジナルとして新しいものにチャレンジしていきたいですね。

辻村 洋菓子KOB展がルミナリエや神戸まつりと匹敵するようなイベントに育つてほしいですね。それから街にも洋菓子文化を知ることのできる工房づくりの構想があがっています。ここへ来たら洋菓子のすべてが分かったといった場所を創出することで、市民のためになり、全国の人々も呼び込むことのできるようなにぎわいの魅力の一つになると思います。

村上 今日のが新しい取り組みを語る場所にもなったことだと思います。これをきっかけに世代を越えた交流の場を持たなければいけないという思いを強くしました。本日はどうもありがとうございます。

《北野坂にしろ珈琲店にて》

主催／財神戸ファッション協会

株式会社大丸神戸店

株式会社神戸風月堂

代表取締役 下村 俊子

神戸市中央区元町通3-3-10  
電話(078) 321-5000

神戸ベイシエラトンホテル&タワーズ

総支配人 西山 英資

神戸市東灘区向洋町中2-13  
電話(078) 857-7000

株式会社神戸ポートピアホテル

代表取締役社長 中内 力

神戸市中央区港島中町6-10-1  
電話(078) 302-1111

ママのえらんだ元町ケーキ

代表取締役 向井 和人

神戸市中央区元町通5-1-1  
電話(078) 341-6983

株式会社ユーハイムコンフェクト

代表取締役 西 正興

神戸市西区北別府2-1-2  
電話(078) 974-9756

兵庫県洋菓子協会

会長 西 正興

神戸市灘区鹿ノ下通1-2-16  
電話(078) 871-5938

# 大丸神戸店 グランドオープン

榎弓子さん  
田崎眞珠(株)勤務



神戸に生まれ、育った私にとって今回のグランドオープンは何よりも嬉しく、待ち遠しいものでした。以来、もう何度も足を運んでいます。優雅で新鮮な雰囲気はいつ行ってもとても居心地のいいものです。

特に私の一番のお気に入りには各階に違った個性をもつお洒落なカフェテリアです。買い物帰り、母とお友達とホッとくつろげる開放的な空間は心にやすらぎとゆとりとを与えてくれるのです。

震災後三度目の春、大丸を訪れるたくさんの方々の心にも明るい夢の花が咲きますように。

## ドンクの大丸神戸店 Le PARC OPEN

ファミリー向けの明るい店内で  
ドンク直送のパンメニューを味わって下さい。



### HOT PANINI

ホットパニーニ  
ミラノ(ロースハム) ¥650

イタリアのパニーニやサラダとポテトを添えたサンドウィッチなど豊富なパンメニュー、自家製アップルパイセットも人気。



ル・パルク  
大丸神戸店 5F  
営業時間 10:00~18:30  
TEL.078-392-7166



～南仏のカフェでランチやエスプレッソを～



Menu B ¥3,500 (下写真)  
小海老のフルーレットサラダ仕立て  
ヨーグルトドレッシング  
菜の花のスパゲッティ  
白身魚のヴァーブルブルブラン  
デザート、コーヒー  
■Lunch Time 11:00~14:00  
(月2回メニューが変わります)

シェフデザート  
¥1,000 (上写真)  
その日によってオリジナルメニューを  
■Tea Time  
10:00~18:30



カフェ レコルト  
大丸神戸店 2F  
営業時間 10:00~18:30  
TEL.078-331-8121



## 大丸神戸店 グランドオープン

雲井律子さん  
能福寺副住職夫人



大丸神戸店グランドオープンを神戸っ子たちはどれ程待ち望んでいたか。旧居留地のレトロな雰囲気を残しつつ、他の百貨店にはない新しいものを取り入れている所は、まさに港町神戸の顔。亡き祖父や祖母と買物をした大丸、初めてのお給料で父母に贈り物をした時も大丸、ここぞという時はいつも大丸で買物をしていたような気がします。

震災で売場が狭くなってしまった時は本当に寂しい思いでした。今大丸が鮮やかな復興をとげ、これからの神戸の復興の足掛かりとして、賑やかな街づくりをリードしてくることを期待しています。



創業昭和2年  
天ふらの老舗与太呂  
大丸神戸店に出店致しました。

天ふら料理  
**与太呂**

与太呂  
大丸神戸店 9F  
営業時間 11:00~21:00  
TEL.078-322-0089

### 「本格的な飲茶」をサービスします

AM11:00~PM4:00

飲茶全餐 香港式飲茶コース

.....¥3,000

### ワゴン内の飲茶点心食べ放題

【80分食べ放題】

小学生¥1,500 幼児¥1,000

特選コース...¥5,000~

※ご予算に応じて各種ご宴会も承ります。(要予約・80名様まで)



群愛飯店・大丸店 大丸神戸店 9F

TEL.078-333-2367

営業時間 11:00~21:00

群愛飯店・本店 TEL.078-332-5203

群愛飯店・南京町店 TEL.078-332-3635

群愛飲茶(本店北寄) TEL.078-333-7800

**群愛**



CAFFÈRA  
di ITALIA

エスプレッソカフェ カフェラ

大丸神戸店 1F

営業時間 9:00~20:00

TEL.078-392-7227

### 本場イタリアの エスプレッソをどうぞ

こだわりのエスプレッソコーヒをベースにさまざまなコーヒーメニューをお楽しみいただけます。

カプチーノ.....¥500

エスプレッソ・ソコ (30cc).....¥400

エスプレッソ・ドッピオ (60cc).....¥500

### 昔ながらの神戸の洋食をご賞味あれ



こだわりの西洋料理を手間ひまかけてご用意しました。

日替わりランチ...¥1,500

ビーフシチュー...¥1,800

※おいしい金曜日

〈金曜日6時~9時スペシャルメニュー〉

お一人様.....¥3,500

各回限定50名様(要予約)

西洋料理  
**神戸開花亭**

西洋料理 神戸開花亭

大丸神戸店 9F

営業時間 11:00~21:00

TEL.078-321-1838





JUST HAVE A LONELY TIME  
*Rose Garden*  
ROSE KITANO LINEN STORE

異人館通にあるファッションビル。キーファー、GHEE、T2楽屋、プリズム、ル・プレソワール、ローズショップサムホールなどお洒落な店が勢揃い。北野のファッション情報発信基地。

神戸市中央区山本通  
2・8・15  
TEL078 (222) 1140



*SPICA*  
ROSE KITANO

風見鶏の館のすぐそばにあるパール・ジュエリー・ショップ・スピカ。太平洋真珠(株)のショールームのため本真珠商品が信じられない値段で買える。地元の人にも観光客にも人気を集めている。6mmパールネックレス・イヤリングセット¥20000

太平洋真珠(株)ショールームスピカ神戸市中央区北野町3・5・5北野スクエア内  
TEL078 (271) 2181



真珠と七宝の店

*Murata Pearl Co., Ltd.*

昔からの七宝の技術を生かして、洋風のお部屋にも使って頂けるような商品を取り揃えております。人気のふくろうのブローチ(¥4800)、金を使った和風イヤリング(¥2500)もお求めやすい価格です。

神戸市中央区山本通2・14・20アンカーハウス1F  
TEL078 (272) 1017  
10:30~18:00水曜定休



「神戸っ子で見ました」とお申込の方には左写真のメニュー(海をづくしと牛フィレ肉のステーキフルコース)を特別価格にてご優待させていただきます。(平成9年6月末日まで)  
¥9500→4800(税・サ別)  
●要予約 TEL078 (271) 9111  
(レストラン直通)

il PORTO VERDE  
ROSE KITANO  
(2階ロビー側)

神戸市中央区加納町2・13・7  
TEL078 (271) 2111

*HOTEL GRAND VISTA*  
ROSE KITANO  
TEL 078-210-0101 FAX 078-210-7171



「神戸っ子読者に限り創作懐石、特別御優待創作懐石料理の「能色亭」では季節の懐石を毎月用意。オリジナル刺身やステーキはもちろん、旬の素材を活かした独創的な料理で人気です。この季節の懐石6,000円を読者に限り4,900円で御優待。必ず前日迄に「神戸っ子を見た」と予約を。※有効期間 5月末日迄

神戸市中央区北野町2・1・10  
TEL078 (291) 0661  
1000~1500(ラストオーダー1400)  
1700~2200(ラストオーダー2030)

神戸・北野  
*能色亭*  
のりばてい

■昭和52年にNHK朝の連続テレビ小説「風見鶏」が放映され、神戸、特に北野界隈には多くの観光客が訪れるようになりました。

このたび、神戸観光のシンボルでもある「風見鶏」が平成9年3月29日に再開し、地元官民が一体となって進めていた「ときめき神戸観光キャンペーン」のフィナーレとして、各種のイベントが開催されました。

「風見鶏の館」の再開により、再開が予定されていた北野界隈の公開異人館すべてが開館したこととなり、神戸観光の復興に一段と弾みがつくものと期待しております。

震災後装いも新たにオープンした異人館を含め北野界隈は震災前にも増して、魅力ある街となっておりますので、ぜひ、北野・神戸にお越し下さい。

神戸市産業振興局観光交流課



●テレカプレゼント  
この風見鶏の館テレカを5名様にプレゼントいたします。ご希望の方は、住所・氏名・小誌への感想など明記の上、下記までご応募下さい。

〒650

神戸市中央区下山手通3・1・18

ツインズアビル4階  
「月刊神戸子編集室  
テレカ係」まで



グルシアニ

明治時代に建てられた白い異人館をそのまま使ったレストラン。気取らないムードと、シェフの心のこもった料理、そしてスタッフの笑顔がうまくミックスされている。土曜・日曜は要予約。

神戸市中央区北野町4・8・1  
異人館通り

TEL078 (242) 0597

11:30~14:30 17:00  
~22:00 無休



CHINESE  
RESTAURANT & BAR  
TAO

ネオクラシックをテーマに本格中華フルコースからライト感覚のチャイニーズまでを提供。コースメニューは品数豊富でお得。店内を飾るアート作品が毎月変わるのも楽しみのひとつ。

神戸市中央区北野町2・7・13  
岩城東急ビルB1F

TEL078 (222) 2555

11:30~21:00 (オーダーストップ) 無休



Gany  
ゲニー北野

吟味された材料を使ったフランス料理は、この上なくゴージャスな気分を満喫させてくれる。ゆったりと静かな空間は特に女性客に人気がある。炭焼きステーキもおすすり

神戸市中央区北野町2・7・18  
リンスギャラリーB1F

TEL078 (242) 2562

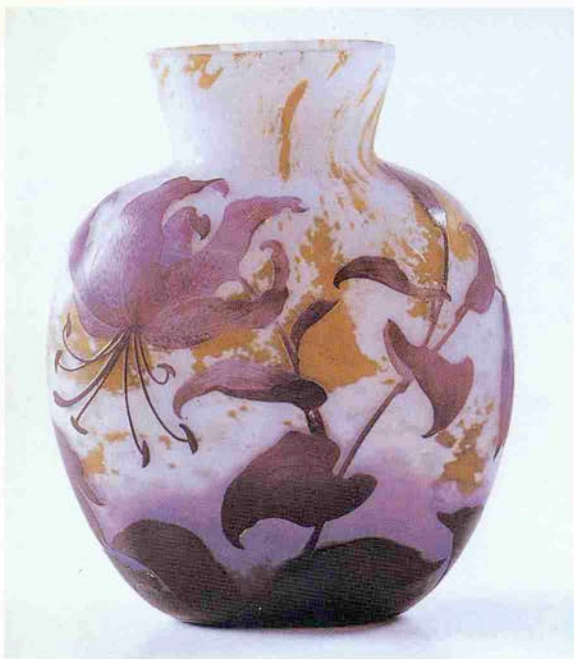
11:30~14:00  
17:00~20:00 日曜休



# 春の異人館 ガラス美術に酔いしれる

くオーブンして半年。女性に大人気の北野美術館をレポートく

観光神戸の顔、北野異人館街の一角に、昨年11月、おしゃれで文化的なガラスの美術館がオープンした。「神戸北野美術館」。震災で傷ついた旧米国領事館の官舎・通称ホワイトハウスを修復し、アール・ヌーヴォー、アール・デコ期のガラス工芸美術品約140点が展示されている。開館に際しては地元住民組織「北野・山本地区を守り育てる会」のバックアップと静岡県伊豆市にある「伊豆ガラスと工芸美術館」の全面的協力を得た。百年前に建てられ当時のたたずまいを伝える異人館で、同時代に作られた幽玄のガラス美術と体面するのも一興では？



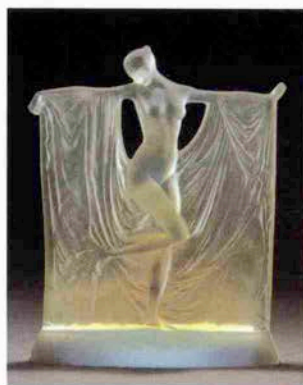
ドーム\百合文扁壺



ラリック\バカスの巫女達



ガレ\ブラム文花瓶



ラリック\立像シュザンヌ



# 神戸北野美術館見聞録

古美術 岩田コレクション 岩田久子

春や！まさしく春、白い木連、黄色いれんぎよう、赤い椿、暖かな陽光。あのつらかった震災の冬の時期から復興の春へ。そんな一日、北野美術館へ伺った。

白い壁に黒い日本瓦の門は武家屋敷みたい、と思つて見上げると白い平屋の立派な異人館。これも日本瓦に白い煙突、日本の風土に合うように百年前の日本の大工の苦心の逸品。

この西洋と日本の融合した異人館、通称「ホワイトハウス」が北野美術館である。とてもなつかしいこの雰

囲気、これぞ神戸の原点なのだ。

開館間もないこの館長・山崎さ



山崎館長の説明を受ける岩田さん（左）

んと、可愛い受付嬢に迎えられ、親切な説明を受ける。「アール・ヌーヴオーのガラス美術館は西日本ではここだけです。僕がいる時は館長自ら作品の説明をしています」。山崎さんのセールスポイント。

エミール・ガレは自己紹介に「私は芸術の普及者」といった。まさしくアール・ヌーヴオーは芸術の大衆化であり、産業化でもあったから、百年前ここに住んだ西洋人は、現在ここに美術館として飾られているガレのランプ、ドームの花瓶、ラリックの香水瓶など日常の品として使っていたかもしれない。そんな思いをはせながら、作品を見せていただく。

ここではアール・ヌーヴオーのガラスとして著名なエミール・ガレ、ドーム兄弟、ルイス・C・ティファニー、アール・デコではルネ・ラリック、アルジョ・ルソーの作品が部屋別に展示されている。それぞれに優品が揃っているが、印象に残った好きな作品は、ガレの昼顔文化瓶、ドームの百合文扁壺、ティファニーはラスタール彩のものが多く、彼らしいステンドグラスのものは、クレマチス文ランプ、ラリックの作品では、写真にあるシュザンヌの立像と対を

なす、踊り子タイスの立像。これはセピアガラスで珍しい。一通り見終えて、おもしろかったのはこの時代の西洋の芸術に日本の影響の大きかった事をガレの作品の文様や、ラリックの菊の花を飾った「ニッポン」と題した作品に見たことであった。

## ★10メモ

アール・ヌーヴオー：19世紀末から20世紀初頭にかけてヨーロッパで流行した建築、工芸、デザインなどの造形運動。主に自然や植物をモチーフに優美な曲線が多用された。代表的なガラス作家にエミール・ガレやドーム兄弟など。アール・デコ：1920年代を全盛期にフランスを中心として欧米諸国に広がったデザイン様式。ガラス美術においてはアール・ヌーヴオーの優美な曲線に対して、直線と幾何学文様などを用い、機能美を求めている。代表的なガラス作家にルネ・ラリック、アルジョ・ルソーなどがある。

## チケットプレゼント

北野美術館よりペア5組様にチケットのプレゼント。ご希望の方はハガキに住所・氏名を明記の上「北野美術館チケット希望」と書いてこちらまでご応募下さい。〒650神戸市中央区下山手通3-1-18ツインズアビル4F「月刊神戸っ子編集部」中村宛  
\*当選は発送をもって替えさせていただきます。

## 北野美術館

交通案内/JR・阪急・阪神・地下鉄・ポートライナー三宮駅より徒歩15分  
開館時間/9:30~17:30 (入館は17時まで)  
観覧料/小・中350円 高校以上は700円  
TEL.078-251-0581



館長の巧みな話術で百年前ヘトリップ